

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 13: Mobilité urbaine

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

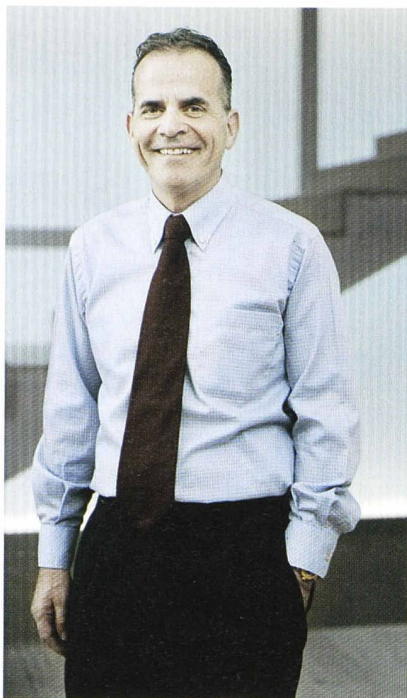
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Publireportage



cablecom service plus

### «Seule une bonne équipe est capable de gagner»

**Helvetia Patria est une compagnie d'assurances de taille moyenne très bien implantée sur le marché suisse des assurances et de la prévoyance. Environ 20 % des placements de capitaux sont investis dans l'immobilier. Helvetia Patria a choisi cablecom service plus, l'assurance de la connexion par câble.**

De son bureau zurichois, Kurt Stamopoulos, responsable régional Immobilier chez Helvetia Patria, a vue sur le stade Letzigrund. «J'ai longtemps pratiqué le football, en commençant chez les juniors pour finir parmi les vétérans. Une équipe de football repose entièrement sur l'esprit de groupe», dit-il avec conviction. «Et dans le monde économique, il n'en est pas autrement. Le succès ne s'obtient qu'au prix d'un travail de collaboration étroite et orientée vers les objectifs à atteindre.»

sente ce type de partenaire. service plus est une prestation remarquable qui nous décharge beaucoup dans le domaine de l'administration des unités d'habitation.» cablecom s'occupe de la maintenance et de la modernisation de l'installation de distribution du réseau câblé des immeubles: un simple appel téléphonique du locataire suffit. cablecom prend en charge tous les frais pour deux francs par mois et par unité d'habitation.

Helvetia Patria gère environ 12 000 unités d'habitation réparties sur tout le territoire suisse. Kurt Stamopoulos est, lui, responsable de la gestion d'environ 4000 unités, situées entre le canton d'Argovie et la Suisse orientale. «Avec service plus, nous offrons à nos locataires l'accès au divertissement, à la communication et à l'information.»



«cablecom service plus offre à nos locataires une connexion

vers le monde numérique de l'avenir.» Kurt Stamopoulos, responsable régional Immobilier, Helvetia Patria, Zurich

Kurt Stamopoulos considère que la coopération avec les partenaires extérieurs doit elle aussi être empreinte d'esprit d'équipe. «cablecom repré-

Information cablecom: téléphone 0800 800 051, [www.cablecom.ch/fr/cablecomtv](http://www.cablecom.ch/fr/cablecomtv)  
Information Helvetia Patria: [www.helvetiapatria.ch](http://www.helvetiapatria.ch)

# Pourquoi frapper à toutes les portes?

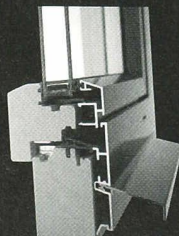
**Schweizer a tout pour construire et rénover!**



Boîtes aux lettres en aluminium résistant aux intempéries et d'une grande longévité. Avec partie frontale carrée ou rectangulaire. Pour montage sur socle ou mural. En toute teinte.



Parois pliantes vitrées et fenêtres coulissantes pour jardins d'hiver, vérandas et vitrages de balcon. Avec ou sans isolation. Grande partie vitrée, profilés minces.



Fenêtres bois/métal pour nouvelles constructions et rénovations. Montage simple et rapide. Bonne isolation thermique et phonique. Grande longévité et solution avantageuse.

Veuillez me faire parvenir une documentation sur:

- ☐ Boîtes aux lettres
- ☐ Parois pliantes vitrées
- ☐ Systèmes de fenêtres

Expéditeur: \_\_\_\_\_

Trac

**Schweizer**

Ernst Schweizer AG, Metallbau  
1024 Ecublens VD  
Tél. 021 631 15 40, Fax 021 631 15 49  
[www.schweizer-metallbau.ch](http://www.schweizer-metallbau.ch)